



ᐅᑦᑎᐱᐅᑦ ᐅᑦᑎᐱᐅᑦ
Building Nunavut Together
Nunavut iluqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

COVID-19 GN Update - May 8, 2020

COVID-19 Qalagjuarniq GN Nutaag Ilitturipkaidjuti - mii 8, 2020

(May 8, 2020)

Hivuliqtiup nutaaq ilitturipkaidjutaa:

Ublukkut. Piqangittuq huli naunaiqhimajunik pinahugijaujunikluunniit COVID-19 qalagjuarnirnik Nunavunmi.

Ublumi, atauttimun amigaitilaanginni inuit ihivriuhqitaujun ublumimun unaujuq 805. 291 inuit tadjia huli ihivriuhqitaujun imaalu 514 inuit ihivriuhqitauhuiqtun.

Ilihimajungnaqhijuihi, nungudjuqiliqtuq tamna Ihumakkut Aanniaqtialinikkut Havainiq. Ihuaqtunik Inmingnik munardjutikhanik, hivajarlugillu ilatit ilanait qanurittaakhainik imaalu hivajarlutit ilangnut ilannarnullu ajukhangaliruvit canginiqaqtut ikajuutikhat tadjia, angitqijaniq hivuagut ikajuutauliqtut.

Ilvitluuniit inukluuniit ajuqhalirumi, ikajuqtikharnik apiqhijavutit. Ikajuqatigiikluhi avatingnut qanuqtutliqaak ihuaqtumik ajuqharnaittumik, puiguqtailuhillu, avaalingaqtutut itkaluaqtitlutit, availingangittutit ikajuqtikhaqaqtugut.

Unngiqqaluaqtitluta havaqatiptingnit inungnillu tadjia, attautimiujugut huli, unngahingniugaluamit. Hivajautikkut uqaqtaaqutugut, qaritaujakkulluuniit avatingnut tamaptalu ikajuqtaaqutugut avatingnut.

Kingulirni ubluni atuhaaqtuni, tuhaavaktunga nakuukpiaktunik nunallaani uuktuutigijainnik tamainni avikturnianni. Uqautigijumajatka ikitkaluaqtitlugit.

Kugluktumi, hamlatkut ihuaqhaivaktut naalautikkut qaritaujakkullu titiraurarvikhanik takhinahuakhutik takupkaijut, bingoqtitiplutik unnugangat Saluutimi taktakhaqaqtunik akiittumiklu, imaalu nalautikkut qaritaujakkullu kiupkaiplutik apikhuutaujunik itqurnahuaqhugit ihumagijaujunik nutaqqanut turrangajunikaallaniklu amigaittunik!

Arviat agjaqpaktut ulapqiuqjakhainnik nutaqqanut, nutaqqat huliakhaqaquplugit aimavingmingni imaalu aanniaqtailitikhanik aanniarutautitlugu tamna COVID-19 Qalagjuarniq.

Iqaluktuutiami, hamlatkut pipkaijut pitquhirmingnik atuqhutik ihumagplugu TikTok akiraqtuutikhanut inulrammiit. Arnat Iqaluktuutiami piqatigiikpaktut quvianaqpiaktumik Qullirniq Ikittiriplutik Piqpaguhungnaqpiaktumiklu qunngialiuqhutik, talvuuna ikitirinirmik qullirmik.

Takunngitkungni, qunngiadjavat talvani YouTube.

Amigaitpiaktut nunallani imaalu inullaat inmikkut nutaanik pidjutikhaliuqtut inmingnuinnaq pihimaittumik inungnut uuktuqtitivakhutiklu ajuiqhaudjiplutik qaritaujakkut umani aanniarutip pidjutaadjutaani. Havaakhamik ihumaliurutingnikluuniit ilitturipkarumagungma, tuhaqtidjavarma!

Takuplugit uuktuutigivaktait nunamingni quvianaqtunik uuktuutikhamingniklu nakuukpiaktut, ikajuutaukpiakhutiklu hivitujumi ilaanilu ajurnaqqiaktuni ubluni atuqtaptingnik.

Kignuliqpaamik, Amaamapta Ublua tikinnialirmijug uumani Unnaruiqhirvik. Nunavunmi amaamavut nakuukpiaktumik ublidjavut imaalu ilagiiktut tamarmik quvianaqtumik, katimangitkaluaqtitluhi.

Nakuujumik han=vangnaitjutaani ublivadjavuhi, imaalu nakuukpiaktumik akhut havakpakluhi ilingnik aallaniklu inungnik aanniarnaittumik.

Minista Aanniaqtailinkkut ilitturipkaidjuraa:

Tuhaqtitaujugut aullaqtiharutaani uuma ukiungani tapkunanga Nunarjuaptingni Aanniaqtailinirmut Timiqutigijait tamaat uumani 2020 ilitarijaujukhat Ukiungani Munaqhit ukuallu Irnipkaijit. Quviahuutigilavut akhuurnaqqiaktumik havaarijauvaktut munaqhit inirkaijiujulluatuqtitpakhugit aanniarnaittumik munaqhidjutikhangit kivgaqtuutikhait tamainni nunarjuani.

Amigaittut tatqiqhiutit qangiktitlugit, atuqtautitlugu nunarjuanni aanniarutaujumik, uqautigingitavut ihariarijauqpiaktunik havaarijainnik aanniaqtailipluta, takujaqut havakpiakpauhiannik ikajuqpiakpakhutiklu inungnik humiliqaak. Munaqhit inirkaijillu havakhimmaaqpaktut ihariagijauqpiaktunik aanniaqtunik munaqhiplutik kivgaqtuidjutainnik avikturniptingni, Kanadami, tamainnilu nunagijaujuni nunarjuami.

Qiqaijalarvia 11mit 17mut ilitarijahimajuq Nunarjuami Munaqhit Havainiq. Munaqhivut havakpiakpaktut unnaguittutiklu ikajuutikhanik Nunavummiut pidjutikhanik munaqhidjutikhanik ihariarijamingnik, anginiqaqtuq qujagilavut takupkarlavullu akhuuraluk qujahuutitingnik kivgaqtuidjutani ikajuutaniku avikturniuptingnut. Nunavut piqaqtut amigaitqijani avatqumajumik 300 munaqhit ihariagijauqpiaktunik piliurutikhanut aulapkarahuaqhugillu ikajuutikhangit aanniaqtailitikhanik Nunavummiunut. Tadja nalunaqtukkut atuqtaujunut, nunarjuat aanniaqtitlugit taffuminga COVID-19 qalagjuarnirnik, munaqhivut hivulliujut havaktivut, munaqhiplutik aanniaqtunik ikajuqtaujiaruaqtuniklu. Hamna aanniarjuarut takupkaivaktut munaqhivut akhuuqpaktutinmingnik humagihuiqhutik aanniaqtailinahuaqhutiklu qajangnaittumik aanniaqtailinirmut munaqhiplutiklu inugnik nunagijamingni.

Hamna Nunarjuami Munaqhit Havainiq, imaalu tamna tamaat Ukiunga Munaqhit ukuallu Irnipkaijillu, takupkaivikhaptingnik qujagiplugillu ihariagijauqpiaktut aanniaqtailinikkut havakingit. Kihimi, qujahuutigvut kivgaqtuidjutingnik tapkuanginaungittut atauhirmi havainirmi, imaaluuniit atauhiinarmi ukiungani. Tamaita Nunavummiut katiqatigijumajatka takupkailuta aullaranginnaqtumik qujahuutiptingnik havauhianik avikturniptingni.

Quana.

Ilaupluni Nunavut Kavamangani (GN) havagutainni hapumminikkut Nunavunmiunnik uumannga aanniarnmik COVID-19 qalagjuarniq, GN-kunni Havagviit atuqtpkaliqtait hapkuat:

Havagviat Aanniaqtailinikkut

COVID-19 Qalagjuarniq Hivajautaa unalu inmikkut-ihivriurnikkut ikajuutikhat

Inuk kituliqaak ihumagumik akuktauvaktun Qalagjuarniq-19min uqaqtauyut hivayaqtauyakhait COVID-hotline uvani 1-888-975-8601 talvuuna 10mi ublaami 6mun unukpak, ilitugipkalklutiklu nunalaani munarhitkut qilaminuaq, talvuuna qilaminuaq anilimaiqtukhauyut 14nik ublurnik.

Kinaliqaak pittaaqtuq qaritaujakkut inmingnik qaujihaqtaqtut qaritauijakkut ingmingnik naunaijautikhanik atuqtakhamik nu.thrive.health

Qaffiujun

Tamatkiutit (Tamaita Avaliingarnirni Najurviinni)	
Tingmijug Qanurittug	Inuit Avaliingaaqtitaujun talvannga Qiqaijalarvia 7
Taaktiliaqnikkut Tingmidjutit	210
Inuit inmikkauktut	141
Attautimun	351

Tingmijut utiqatun naunaikutit:

Aullarvia Ublua	Amigaitilaangin Tingmijun Avaliingarvingnin
Qiqaijalarvia 8	15
Qiqaijalarvia 9	21

Qiqaijaluavia 10	4
Qiqaijaluavia 11	66
Qiqaijaluavia 12	19

Ihariagijauqpiaqtuni Havaktini Tukhirutin

Talvanga Qiqaijaluavia 7, pilik 922 tukhirutinik, 708 taapkuat ihariagijauqpiaqtunin havaktinin tukhirutiujun.

Tukhirutini Qanurittuq	#	%
Angiqtaujuun (ilaujuun ihariagijauqpiaqtun ihariagijauulluangittullu)	773	83,8 %
Qingijaujuun	109	11,8 %
Ihumaliurutaujut huli	40	4,3 %
Attautimun	922	100 %

Aulahimaaqtun havagutit:

Pidjutikhat aanniaqtailinikkut munaqhitikhanik havagutit aullajunaittut hailihimaarniaqtut tamainni nunallaani 7-ni ubluni havainirmi. Tamaita amirakhuutaungittut takujaujumajut naunaijaqtauvangniaqtut ubluq tamaat. Qilamik piyaanirit qilamiurnikkut aaniaqjuaqtunun aanniaqtilinirmun munaqhijut kivgaqtuutait aulahimaarniaqtut piinarialgit 24ni ikaarnirni ubluni, 7ni ubluni havainirmi. Tamaita inuit apirijaujut hivajaqujaujut munaqhiliaqtinnatik.

- Iqalungni, inungnut aanniaqtailitikhat, amigakhuqtunut igluangat unalu aanniaqtunik ihivriuqhirvik angmaqhimaniaqtuq.
- Nutarannuanik ihivriuqhirviit, hingaijunik ihivriuqhirviit ukuallu kapuqhirniq havautikhat ikajuutikhanik aullahimmaarniaqtut huli tamainni nunani Nunavunmi.
- Taaktit nunallaanut aquivangniaqtut huli. Una pilimaitpat, tiviikkut uqaqatigiingniaqtut hivayautikuluuniin.

Ihuaqhaqtauhimayut kivgaqtuutit:

Upautidjutikhatit munaqhikunni kinguvaqtitauyut, una pidjutauyuq upautidjutikhat hivayautiluungniaqtut upautilutikluuniin.

Aanniarviliaqtunut tingmidjutikhainut ikigliyauyut haffumuuna qilamiurnikkut tingmipkaqtauyunun. Aaniniaqtut inuit uqaudjauniaqtut hapkuninga aallanguqtauniinnik imaalu ilauniaqtut uqautaulutik.

Iqaluingni, aanniarviup ahiani ikayuqtauyut nutiqtauliqtut tamaita upautidjutikhat uvalu havalighugit upautidjutikhat. Ihivriughivikhangit ihivriuqtauyukhanik auktaqtauyukhat ukuallu Iksuliirhiqtut uvani QGH ikikliyuumiqtut kivgaqtuutait. Tamaita ihivriughirvikhait kinguvaktitaujut.

MHA nuutiqtait hivajautikkut naunaiqhithait imaalu ikajuqhirvikhainnik ilanginut aanniaqtunut. Ihuaqhariiqlahimajut ihivriughirvikhait havautikhamingnik aikhirvikhaiinnik imaatullu havautituqtitaavikhait aallajunaittut aallangulimaittut. Ayuqhaliliqpallaruvit, munaqhiliadjavutit. Aimaviinnut pulaaqtauviit havautituqtitjaqturlutik havaktauniaqtut naunaiqtauvaglutik atauhillaanik qanurinniinnik.

Umikhimaniaqtun/Nutqaqtitauniaqtun/Aulahimaitun Hadja kivgaqtuutikhainnik:

Amigakhuutaujuinnait kiguutaijaqtit kivgaqtuutikhait tunijauniaqtut tamainni Nunavunmi nunallaani qakugu tuhaqtitauffarniaqquhi.

Aallangajut ihivriuqtaavikhait taimaaqtitauihimajut. Havaktauliqtut naunaiqhiplutik nalliit aanniaqtut inuit takuujaujukhat hivajautikkut/Naunaijaqhimajut munaqhijauvikhait.

Tamainut aullariaqangitkumik tingmitikkut ihumaliqinikkut aanniaqtunut inungnut Ilagiiktunullu taimaaqtitaujut. Tamainut aullariaqangitkumik tingmilutik ilamingnun pulaaqtauyut aanniaqtunun munariyaayunun taimaaqtitauyut.

Pulaaqtiqalimaittut hivitujumut iglugijaujunni iNunavunmi – Munarihimmaaqtavuiitlu Igluqpangmiuyut (CCCs) umanillu Inirnikhat Aimaviit.

Havagviat Ilinniaqtuliqijikkut kivgaqtuutikhait

Ukununga Nutaqqiqivingnun

- Qiqaijalirvia 17mit Qitiqqautijut 21mut, 2020, Nunavut Kavamanga tunihijut laisigaqtunut nutaqqiqivingnut imaatut aktigijumik \$885,000 akiliutikhanut angajuqqat akiliqtakhanik. Hamna maniliqtuutikhat igluqpangit akiliqtuijanginni havaktimingnik aulladjutaani kiinaujaliqinirmut ikajuutikhanik pinahuarutittunijauhimajut Kavamatuqatkunit Kanada, imaatut haffuma Canada Emergency Response Benefit (CERB) unalu Canadian Wage Subsidy Program.
- Tamna Canadian Wage Subsidy Program akiliqtuqtaat 75% -ngujumik havaktiit akiliuhiakhanut imaalu hivittuqtaujuq Imaruqtirvia.

